



Sổ Tay Hướng Dẫn Trở Lại Trường Học Dugsiga

Cuốn sổ tay hướng dẫn này được thiết kế để nêu bật những nỗ lực điều chỉnh phương thức hoạt động trong bối cảnh mở cửa lại trường học nhằm giữ an toàn hết mức có thể cho giáo viên và học sinh.

Mục Lục

Trường Học

Phòng Học

Không Gian Lớn

Phương Tiện Di Chuyển

Giữ An Toàn cho Bản Thân và Người Khác

Hướng Dẫn về COVID-19

Lưu Đồ về Triệu Chứng COVID-19

Hướng Dẫn Quy Trình Ứng Phó COVID-19

Thông Báo về Các Ca Dương Tính với COVID-19

Quy Trình Tổ Chức Ứng Phó của Tòa Nhà

Tác Động của Việc Cách Ly

Để cập nhật thông tin mới nhất:

<https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/FallGuidanceK-12.pdf>

CÁCH CHÚNG TÔI ĐIỀU CHỈNH HOẠT ĐỘNG TẠI CÁC TRƯỜNG HỌC

Dụng Cụ Che Mặt/Khẩu Trang & Vệ Sinh Cá Nhân:

- Bắt buộc đeo dụng cụ che mặt/khẩu trang ở mọi nơi trong khuôn viên trường và trên xe buýt cho học sinh từ 5 tuổi trở lên. Dụng cụ che mặt được khuyến khích cho học sinh trong độ tuổi 3-4.
- Bắt buộc phải rửa tay và khử trùng ở khắp các tòa nhà.
- Nước khử trùng tay được cung cấp ở lối vào tòa nhà và mọi khách đến thăm đều phải sử dụng.

Công Tác Hậu Cần của Nhà Trường:

- Biển báo cần được lắp đặt để phân luồng giao thông, hỗ trợ giữ khoảng cách tiếp xúc và việc bắt buộc đeo dụng cụ che mặt.
- Văn phòng chính được bố trí giáo viên, nhưng cửa phải được khóa. Để hạn chế sự lây lan, khách đến thăm, kể cả người thân trong gia đình cần phải đặt lịch hẹn trước khi vào tòa nhà.

Sàng Lọc Sức Khỏe:

- Tất cả giáo viên, học sinh và khách đến thăm cần phải hoàn thành sàng lọc sức khỏe trước khi vào bất kỳ cơ sở nào của học khu.
- Các biện pháp thay thế cho quy trình sàng lọc kỹ thuật số cần được cung cấp.
- Đội ngũ giáo viên nhà trường cần phải được đào tạo để xác định các triệu chứng bệnh khi học sinh đến trường và trong suốt cả ngày.

Vệ Sinh và Khử Trùng:

- Lịch trình vệ sinh và khử trùng toàn trường được dựa trên hướng dẫn của Sở Y Tế.
- Sử dụng các chất tẩy rửa được Environmental Protection Agency (Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường) chấp thuận.
- Thường xuyên vệ sinh và khử trùng các bề mặt hay chạm vào như tay nắm cửa và công tắc đèn.
- Nhân viên lau dọn cần phải khử trùng các điểm tiếp xúc nhiều (tay nắm cửa, bồn rửa, vòi uống nước) và phòng vệ sinh, văn phòng chính, phòng y tế và phòng cách ly COVID trong thời gian nghỉ giữa các khóa học sinh.

Thông Gió và Không Khí Trong Nhà:

- Hệ thống sưởi, thông khí và điều hòa (Heating, Ventilation and Air Conditioning, HVAC) đang hoạt động ở công suất tối ưu.
- Tăng gấp đôi lượng không khí bên ngoài được lưu thông để giảm hiện tượng tái tuần hoàn. Hệ thống HVAC cần hoạt động thêm 2 tiếng trước và 2 tiếng sau giờ học.

Mục Lục

Trường Học

Phòng Học

Không Gian Lớn

Phương Tiện Di Chuyển

Giữ An Toàn cho Bản Thân và Người Khác

Hướng Dẫn về COVID-19

Lưu Đồ về Triệu Chứng COVID-19

Hướng Dẫn Quy Trình Ứng Phó COVID-19

Thông Báo về Các Ca Dương Tính với COVID-19

Quy Trình Tổ Chức Ứng Phó của Tòa Nhà

Tác Động của Việc Cách Ly

Để cập nhật thông tin mới nhất:

<https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/FallGuidanceK-12.pdf>

CÁCH CHÚNG TÔI ĐIỀU CHỈNH HOẠT ĐỘNG TẠI CÁC LỚP HỌC

Các không gian trong lớp học cần được sắp xếp khi cần để thúc đẩy việc giữ khoảng cách tiếp xúc và hỗ trợ vai trò của mỗi học sinh trong việc duy trì môi trường lớp học lành mạnh.

Giữ Khoảng Cách Tiếp Xúc:

- Mỗi khóa học sinh sẽ đến tòa nhà trong cùng một ngày.
- Học sinh cần phải giữ khoảng cách tiếp xúc bất cứ khi nào có thể.
- Học sinh và giáo viên cần phải đeo dụng cụ che mặt/khẩu trang.
- Các đồ dùng và vật dụng riêng biệt cần được giao cho học sinh để hạn chế đồ dùng chung.
- Chỗ ngồi của học sinh cần được chỉ định trong mỗi lớp học.
- Học sinh cần phải duy trì khoảng cách tiếp xúc là 6 feet.

Vệ Sinh Cá Nhân:

- Đội ngũ giáo viên cần phải dạy các chiến lược và nguyên tắc dành cho học sinh về cách thực hành rửa tay và vệ sinh.
- Các biển báo về thực hành phòng chống lây nhiễm và lây truyền cần được dán trong các lớp học.
- Đội ngũ giáo viên cần khuyến khích học sinh rửa tay thường xuyên.

Vệ Sinh & Khử Trùng:

- Học sinh và giáo viên cần vệ sinh bàn ghế.
- Nhân viên lau dọn cần vệ sinh các bề mặt thường xuyên chạm vào, chẳng hạn như tay nắm cửa và công tắc đèn.
- Các không gian cần được khử trùng trong thời gian nghỉ giữa các khóa học sinh.



Mục Lục

Trường Học

Phòng Học

Không Gian Lớn

Phương Tiện Di Chuyển

Giữ An Toàn cho Bản Thân và Người Khác

Hướng Dẫn về COVID-19

Lưu Đồ về Triệu Chứng COVID-19

Hướng Dẫn Quy Trình Ứng Phó COVID-19

Thông Báo về Các Ca Dương Tính với COVID-19

Quy Trình Tổ Chức Ứng Phó của Tòa Nhà

Tác Động của Việc Cách Ly

Để cập nhật thông tin mới nhất:

<https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/FallGuidanceK-12.pdf>

CÁCH CHÚNG TÔI ĐIỀU CHỈNH HOẠT ĐỘNG TẠI CÁC KHÔNG GIAN LỚN



Học sinh và đội ngũ giáo viên bắt buộc phải đeo dụng cụ che mặt/khẩu trang. Lãnh đạo trường cần phải sửa đổi các hoạt động của tòa nhà để hạn chế tụ tập thành các nhóm lớn. Các biển báo cần được lắp đặt để yêu cầu thực hành vệ sinh cá nhân, đeo dụng cụ che mặt/khẩu trang và giữ khoảng cách tiếp xúc.

Nhà Ăn/Khu Vực Chung:

- Các bữa ăn cần được cung cấp cho tất cả học sinh.
- Học sinh trung học cơ sở và trung học phổ thông cần phải giữ khoảng cách tiếp xúc khi ăn uống tại khu vực chung, ngoài trời và các không gian khác trong tòa nhà chẳng hạn như lớp học.
- Các bữa ăn của học sinh tiểu học cần phải được mang đi và không ăn tại trường.
- Học sinh bắt buộc phải rửa tay trước và sau bữa ăn.
- Học sinh không được ăn chung với nhau.

Phòng Tập Thể Dục:

- Cách thức sử dụng phòng tập thể dục ở trường trung học cơ sở và trung học phổ thông cần được thay đổi để phù hợp với các lớp thể dục. Môn thể dục có thể được sắp xếp học tại một khu vực thay thế.
- Môn thể dục ở trường tiểu học cần được giảng dạy theo phương pháp học tập từ xa.

Sân Chơi & Không Gian Mở Ngoài Trời:

- Tất cả học sinh tiểu học cần phải được nghỉ giải lao để duỗi chân tay và/hoặc tháo khẩu trang trong giờ giải lao.
- Sau giờ nghỉ giải lao, học sinh bắt buộc phải rửa tay trước khi trở lại lớp học.

Mục Lục

Trường Học

Phòng Học

Không Gian Lớn

Phương Tiện Di Chuyển

Giữ An Toàn cho Bản Thân và Người Khác

Hướng Dẫn về COVID-19

Lưu Đồ về Triệu Chứng COVID-19

Hướng Dẫn Quy Trình Ứng Phó COVID-19

Thông Báo về Các Ca Dương Tính với COVID-19

Quy Trình Tổ Chức Ứng Phó của Tòa Nhà

Tác Động của Việc Cách Ly

Để cập nhật thông tin mới nhất:

<https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/FallGuidanceK-12.pdf>

CÁCH CHÚNG TÔI ĐIỀU CHỈNH HOẠT ĐỘNG CỦA PHƯƠNG TIỆN DI CHUYỂN

Chúng tôi khuyến khích phụ huynh chở con em mình bằng phương tiện cá nhân hoặc cho học sinh đi bộ/đi xe đạp đến trường để hỗ trợ việc giữ khoảng cách tiếp xúc với những người đi xe buýt theo khuyến nghị.

Điều Chỉnh đối với Phương Tiện Di Chuyển là Xe Buýt:

- Những người đi xe buýt bắt buộc phải ngồi ở chỗ đã được quy định. Anh chị em/thành viên trong cùng nhà cần phải ngồi cùng nhau.
- Những người đi xe buýt cần phải giữ khoảng cách tiếp xúc hết mức có thể.
- Học sinh và tài xế xe buýt bắt buộc phải đeo dụng cụ che mặt/khẩu trang khi đi trên xe buýt.
- Xe buýt cần được vệ sinh và khử trùng mỗi ngày.
- Cửa sổ cần được mở hết cỡ để tăng tối đa lượng không khí lưu thông từ bên ngoài.
- Học sinh cần phải rửa tay hoặc sử dụng nước rửa tay ngay trước khi lên xe buýt.
- Những người không có khẩu trang cần phải được cung cấp khẩu trang.



Mục Lục

Trường Học

Phòng Học

Không Gian Lớn

Phương Tiện Di Chuyển

Giữ An Toàn cho Bản Thân và Người Khác

Hướng Dẫn về COVID-19

Lưu Đồ về Triệu Chứng COVID-19

Hướng Dẫn Quy Trình Ứng Phó COVID-19

Thông Báo về Các Ca Dương Tính với COVID-19

Quy Trình Tổ Chức Ứng Phó của Tòa Nhà

Tác Động của Việc Cách Ly

Để cập nhật thông tin mới nhất:

<https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/FallGuidanceK-12.pdf>

GIỮ AN TOÀN CHO BẢN THÂN VÀ NGƯỜI KHÁC

Auburn School District hợp tác với Sở Y Tế Công Cộng - Seattle và Quận King trong việc đưa ra nhiều quyết sách nhằm mục đích giữ an toàn cho cộng đồng trường học của chúng ta. Sự hợp tác này gồm có các hoạt động thông báo và tư vấn sát sao nhằm đảm bảo sức khỏe và sự an toàn của học sinh, gia đình và giáo viên.

Kiểm Tra Sức Khỏe:

- Phụ huynh cần đảm bảo rằng học sinh không có bất kỳ triệu chứng nào của COVID thông qua các câu hỏi sàng lọc sức khỏe hằng ngày và kiểm tra nhiệt độ trước khi học sinh đến trường.
- Bất kỳ học sinh nào có các triệu chứng COVID-19 trong khi ở trường sẽ được đưa đến phòng cách ly để kiểm tra và phụ huynh/người giám hộ sẽ được liên hệ để đến đón.
- Nếu có bất kỳ lo ngại nào rằng quý vị hoặc ai đó trong gia đình bị bệnh hoặc có các triệu chứng liên quan đến COVID — **HÃY Ở NHÀ.**
- Giáo viên có biểu hiện triệu chứng COVID-19 sẽ được đưa về nhà ngay lập tức và được hướng dẫn làm việc trực tiếp với bộ phận Nhân Sự và nhà cung cấp dịch vụ y tế.
- Nếu học sinh hoặc giáo viên **CHỈ CÓ MỘT** triệu chứng ngắn hạn; mệt mỏi; đau đầu; đau cơ hoặc đau nhức cơ thể; đau họng; nghẹt mũi hoặc chảy nước mũi; buồn nôn hoặc nôn mửa hoặc tiêu chảy — **HÃY Ở NHÀ.** Nếu triệu chứng phát sinh và hết trong vòng chưa đầy 24 giờ, họ có thể trở lại trường vào ngày hôm sau. Xét nghiệm COVID-19 là không bắt buộc, mặc dù vẫn được khuyến khích. Ví dụ: Học sinh thức dậy và thấy đau họng. Học sinh không thể đến trường do đã có một triệu chứng. Đến chiều thì hết đau họng. Đến thứ Ba, học sinh thức dậy mà không có bất kỳ triệu chứng nào. Học sinh đó có thể đến trường.

Dụng Cụ Che Mặt/Khẩu Trang:

- Dụng cụ che mặt/khẩu trang là bắt buộc trên tất cả xe buýt và khuôn viên của Auburn School District (ASD).
- Khẩu trang là loại có hai hoặc nhiều lớp vải có thể giặt được, thoáng khí và không chứa van thở ra hoặc lỗ thông hơi. Khẩu trang phải che kín hoàn toàn cằm, mũi và miệng, đồng thời phải vừa khít với hai bên mặt mà không có kẽ hở.
- Nếu cần thiết, học khu sẽ cung cấp khẩu trang.
- Giáo viên nên làm việc với bộ phận Nhân Sự về phương tiện che mặt thay thế nếu họ không thể đeo khẩu trang.

Giữ Gìn Sức Khỏe:

- Rửa tay đúng cách và thường xuyên.
- Duy trì khoảng cách tiếp xúc.
- Luôn nhớ đeo dụng cụ che mặt/khẩu trang.
- Hãy ở nhà nếu quý vị bị bệnh hoặc có bất kỳ triệu chứng nào liên quan đến COVID.

Mục Lục

Trường Học

Phòng Học

Không Gian Lớn

Phương Tiện Di Chuyển

Giữ An Toàn cho Bản Thân và Người Khác

Hướng Dẫn về COVID-19

Lưu Đồ về Triệu Chứng COVID-19

Hướng Dẫn Quy Trình Ứng Phó COVID-19

Thông Báo về Các Ca Dương Tính với COVID-19

Quy Trình Tổ Chức Ứng Phó của Tòa Nhà

Tác Động của Việc Cách Ly

Để cập nhật thông tin mới nhất:

<https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/FallGuidanceK-12.pdf>

ĐẢM BẢO AN TOÀN CHO BẢN THÂN VÀ NGƯỜI KHÁC...Tiếp theo

Theo Dõi Sức Khỏe Hằng Ngày:

- Nhân viên nên theo dõi sức khỏe của bản thân và thành viên sống cùng nhà trước khi đến nơi làm việc.
- Mỗi gia đình nên theo dõi sức khỏe của học sinh và các thành viên khác trong gia đình trước khi đến trường.
- Nếu có bất kỳ lo ngại nào về việc quý vị hoặc ai đó trong gia đình quý vị bị bệnh hoặc có thể xuất hiện các triệu chứng **COVID—HÃY Ở NHÀ.**

Báo Cáo COVID Có Trách Nhiệm:

- Nếu quý vị hoặc ai đó trong gia đình có các triệu chứng của COVID-19 và đang chờ kết quả xét nghiệm, đã có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19, đang chờ kết quả xét nghiệm COVID-19 hoặc đã tiếp xúc gần với một ca dương tính với COVID-19, **HÃY BÁO CÁO VỚI CƠ QUAN CHỨC NĂNG—HÃY Ở NHÀ.**
- **Nhân viên** cần báo cáo kết quả dương tính cho người giám sát COVID và liên lạc với bộ phận Nhân Sự ngay lập tức.
- **Gia đình và học sinh** cần báo cáo với y tá hoặc quản lý trường học ngay lập tức.

HƯỚNG DẪN VỀ COVID-19

Mục Lục

Trường Học

Phòng Học

Không Gian Lớn

Phương Tiện Di Chuyển

Giữ An Toàn cho Bản Thân và Người Khác

Hướng Dẫn về COVID-19

Lưu Đồ về Triệu Chứng COVID-19

Hướng Dẫn Quy Trình Ứng Phó COVID-19

Thông Báo về Các Ca Dương Tính với COVID-19

Quy Trình Tổ Chức Ứng Phó của Tòa Nhà

Tác Động của Việc Cách Ly

Để cập nhật thông tin mới nhất:

<https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/FallGuidanceK-12.pdf>

Giáo viên hoặc học sinh được xác nhận dương tính với COVID-19 có thể trở lại nơi làm việc hoặc trường học khi:

- Tối thiểu 10 ngày đã trôi qua kể từ ngày các triệu chứng xuất hiện lần đầu tiên, VÀ
- Tối thiểu 24 giờ đã trôi qua kể từ khi hết sốt (mà không cần sử dụng thuốc hạ sốt) và các triệu chứng đã được cải thiện.

Giáo viên hoặc học sinh được xác nhận dương tính với COVID-19 mà không có triệu chứng có thể trở lại nơi làm việc hoặc trường học khi:

- 10 ngày đã trôi qua kể từ ngày xét nghiệm COVID-19.

Nếu quý vị lo lắng về sức khỏe của mình, hãy thông báo cho nhà cung cấp dịch vụ y tế, người giám sát (đối với giáo viên) hoặc y tá trường học (đối với học sinh) và **KHÔNG ĐẾN NƠI LÀM VIỆC HOẶC TRƯỜNG HỌC.**

Học sinh hoặc giáo viên có các triệu chứng của COVID-19 nhưng KHÔNG BIẾT CHẮC có tiếp xúc gần hay không:

Khuyến khích học sinh hoặc giáo viên có các triệu chứng và không tiếp xúc gần với bất kỳ ai được xác nhận mắc COVID-19 theo dõi cùng với nhà cung cấp dịch vụ y tế, đặc biệt nếu các triệu chứng trở nặng.

Nếu CHƯA được xét nghiệm COVID-19, họ cần phải:

Ở nhà ít nhất 10 ngày kể từ khi xuất hiện các triệu chứng, **VÀ** không bị sốt trong 24 giờ mà không cần dùng thuốc hạ sốt, **VÀ** các triệu chứng đã được cải thiện.

Nếu có xét nghiệm **ÂM TÍNH** với COVID-19 và không phát hiện có tiếp xúc gần, họ nên ở nhà ít nhất 24 giờ sau khi hết sốt và các triệu chứng đã cải thiện.

Học sinh hoặc giáo viên đã tiếp xúc gần với người dương tính với COVID-19:

Học sinh hoặc giáo viên tiếp xúc gần với người mắc COVID-19 phải cách ly tại nhà và theo dõi các triệu chứng trong tối thiểu 14 ngày kể từ ngày tiếp xúc gần nhất, kể cả khi họ có kết quả âm tính với COVID-19.

Nên khuyến khích học sinh và giáo viên đi xét nghiệm và thông báo cho nhà trường ngay lập tức nếu họ hoặc ai đó trong gia đình có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19.

Nếu có người báo cáo rằng họ đã có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19 và hiện đang theo học tại trường:

Người đó nên trở về nhà ngay lập tức, bất kể là có triệu chứng hay không. Họ phải hoàn thành ít nhất 10 ngày cách ly trước khi quay lại trường học. Cần phải thông báo cho những ai đã tiếp xúc gần.

Mục Lục

Trường Học

Phòng Học

Không Gian Lớn

Phương Tiện Di Chuyển

Giữ An Toàn cho Bản Thân và Người Khác

Hướng Dẫn về COVID-19

Lưu Ý về Triệu Chứng COVID-19

Hướng Dẫn Quy Trình Ứng Phó COVID-19

Thông Báo về Các Ca Dương Tính với COVID-19

Quy Trình Tổ Chức Ứng Phó của Tòa Nhà

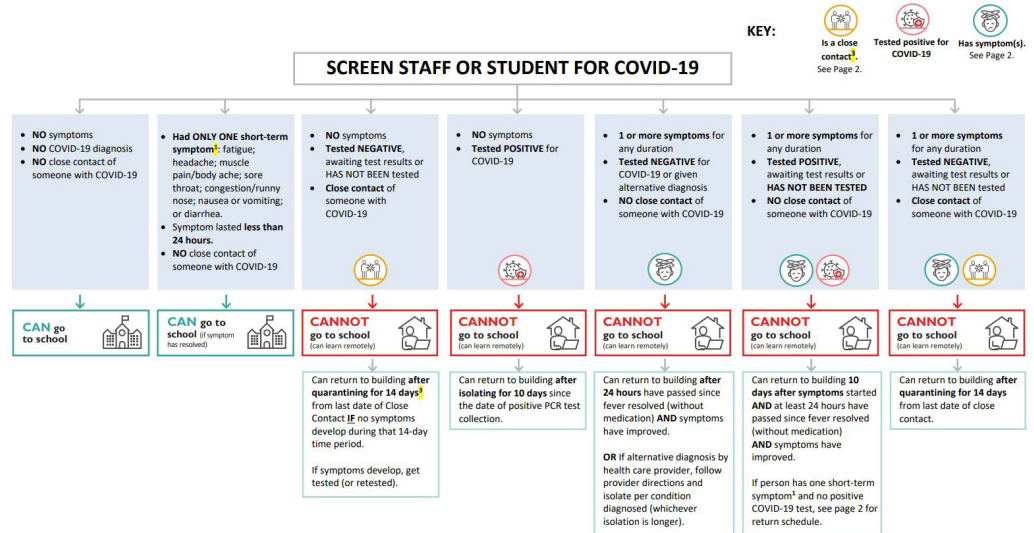
Tác Động của Việc Cách Ly

Để cập nhật thông tin mới nhất:

<https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/FallGuidanceK-12.pdf>

COVID-19 Symptom Flow Chart

Public Health
Seattle & King County



Updated December 8, 2020. Adapted from document of Health Officers in Clark, Cowitz, Klickitat, Pacific, Skamania, and Wahkiakum Counties.

COVID-19 Symptom Flow Chart

Public Health
Seattle & King County

COVID-19 SYMPTOMS

- Fever (100.4°F / 38°C or higher)
- Cough
- Loss of taste or smell
- Chills
- Shortness of breath or Difficulty breathing
- Fatigue
- Headache
- Muscle pain or body aches
- Sore throat
- Congestion or runny nose
- Nausea or vomiting
- Diarrhea

¹That are not explained by a preexisting condition, such as asthma.

²A short-term symptom is defined as: A person has only one of the following symptoms (fatigue; headache; muscle pain or body aches; sore throat; congestion or runny nose; nausea or vomiting; or diarrhea) **AND** the symptom begins and resolves in less than 24 hours **AND** no known COVID-19 exposure (close contact).
A person can return to school the next day if the short-term symptom resolves. A COVID-19 test is not required.

CLOSE CONTACT DEFINITION

"Close Contact" includes anyone in one or more of the following categories:

- Been within 6 feet (2 meters) of a person with COVID-19 for a combined total of 15 minutes or more within a 24-hour period
- Live in the same household as a person with COVID-19
- Cared for a person with COVID-19
- Been in direct contact with saliva or other body secretions from a person with COVID-19 (for example: been coughed on, kissed, shared utensils, etc.)

Public Health will help identify close contacts.

If you've been exposed to someone with COVID-19 and you have no symptoms, Public Health recommends the following:

- Stay in quarantine for 14 days after your last contact. **This is the safest option.**
- If this is not possible, stay in quarantine for 10 days after your last contact, without additional testing.
- If the first two options are not possible, stay in quarantine for 7 full days beginning after your last contact **and** if you receive a negative test result (get tested no sooner than day 5 after your last contact). **This option depends on availability of testing**

Updated December 8, 2020. Adapted from document of Health Officers in Clark, Cowitz, Klickitat, Pacific, Skamania, and Wahkiakum Counties.

Mục Lục

Trường Học

Phòng Học

Không Gian Lớn

Phương Tiện Di Chuyển

Giữ An Toàn cho Bản Thân và Người Khác

Hướng Dẫn về COVID-19

Lưu Đồ về Triệu Chứng COVID-19

Hướng Dẫn Quy Trình Ứng Phó COVID-19

Thông Báo về Các Ca Dương Tính với COVID-19

Quy Trình Tổ Chức Ứng Phó của Tòa Nhà

Tác Động của Việc Cách Ly

Để cập nhật thông tin mới nhất:

<https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/FallGuidanceK-12.pdf>

HƯỚNG DẪN QUY TRÌNH ỨNG PHÓ COVID-19

ASD sẽ bắt đầu quy trình ứng phó cho bất kỳ giáo viên hoặc sinh viên nào đang ở trong khuôn viên trường học mà có báo cáo xét nghiệm dương tính với COVID-19. Nếu quý vị tiếp xúc gần với ai đó được chẩn đoán dương tính thì sẽ bị cách ly theo yêu cầu của Sở Y Tế. Học sinh bị ảnh hưởng đến việc học do cách ly cần phải chuyển sang hình thức học tập từ xa. Nhân viên bị ảnh hưởng do cách ly cần phải làm việc với người giám sát và bộ phận Nhân Sự để xác định hình thức phân công công việc và/hoặc nghỉ việc.

Quy trình ứng phó dành cho giáo viên và học sinh:

- Kết quả dương tính phải được báo cáo cho y tá trường học (đối với học sinh) hoặc người giám sát COVID (đối với giáo viên).
- Đối với học sinh: Y tá trường học cần báo cáo cho Trợ lý Giám đốc Dịch vụ Y tế.
- Đối với giáo viên: Người giám sát địa điểm lây nhiễm COVID hoặc người được chỉ định (Trợ lý Giám sát Địa điểm Lây nhiễm/Y tá) cần báo cáo với Trợ lý Giám đốc Dịch vụ Y tế và Sở Y tế.
- *Thực hiện điều tra những người tiếp xúc gần dưới sự hợp tác với Sở Y tế.
- Tất cả những người được phát hiện có tiếp xúc gần với các trường hợp dương tính cần được thông báo qua điện thoại và thư để bắt đầu quá trình cách ly.
- Tất cả những người được phát hiện có tiếp xúc gần với trường hợp dương tính cần được cung cấp hướng dẫn cách ly.

*Tiếp xúc gần nghĩa là khoảng cách dưới 6 feet trong 15 phút hoặc hơn, cộng dồn trong khoảng thời gian 24 giờ, kể cả đeo hoặc không đeo khẩu trang.

Mục Lục

Trường Học

Phòng Học

Không Gian Lớn

Phương Tiện Di Chuyển

Giữ An Toàn cho Bản Thân và Người Khác

Hướng Dẫn về COVID-19

Lưu Đồ về Triệu Chứng COVID-19

Hướng Dẫn Quy Trình Ứng Phó COVID-19

Thông Báo về Các Ca Dương Tính với COVID-19

Quy Trình Tổ Chức Ứng Phó của Tòa Nhà

Tác Động của Việc Cách Ly

Để cập nhật thông tin mới nhất:

<https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/FallGuidanceK-12.pdf>

THÔNG BÁO VỀ CÁC CA DƯƠNG TÍNH VỚI COVID-19

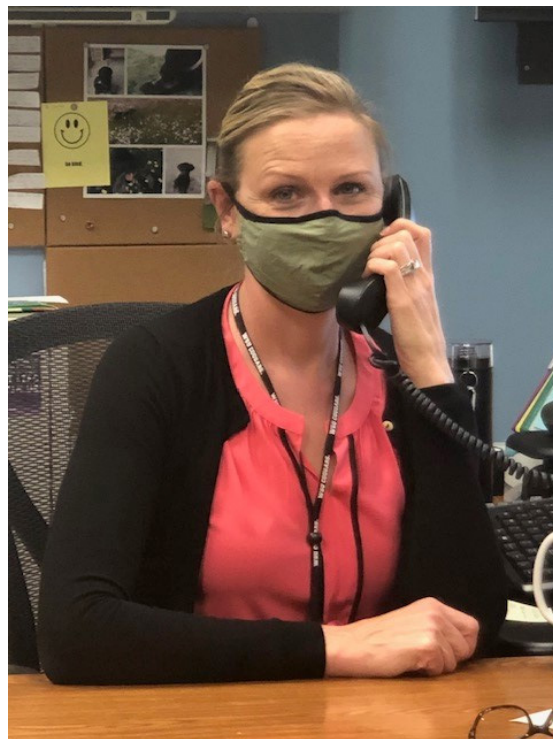
Thông Báo Y Tế Công Cộng:

Auburn School District sẽ thông báo cho các viên chức y tế công cộng tại địa phương về mọi trường hợp mà chúng tôi nhận được về kết quả xét nghiệm dương tính, hoặc trong các trường hợp khác cần được tư vấn thêm.

Liên lạc với Học sinh, Gia đình và Giáo viên:

Mục tiêu của ASD là đảm bảo giáo viên và gia đình được thông báo về các ca dương tính với COVID có ảnh hưởng đến cơ sở trường học và học khu, đồng thời vẫn tôn trọng quyền riêng tư của các cá nhân.

- Đối với mỗi ca dương tính với COVID-19, những người tiếp xúc gần sẽ được thông báo qua điện thoại (ASD) và thư (ASD).
- Sau thông báo bí mật và riêng tư cho những người có tiếp xúc gần, thông tin liên lạc bổ sung sẽ được cung cấp theo chỉ dẫn của Sở Y tế Công cộng Quận Seattle-King.



Mục Lục

Trường Học

Phòng Học

Không Gian Lớn

Phương Tiện Di Chuyển

Giữ An Toàn cho Bản Thân và Người Khác

Hướng Dẫn về COVID-19

Lưu Đồ về Triệu Chứng COVID-19

Hướng Dẫn Quy Trình Ứng Phó COVID-19

Thông Báo về Các Ca Dương Tính với COVID-19

Quy Trình Tổ Chức Ứng Phó của Tòa Nhà

Tác Động của Việc Cách Ly

Để cập nhật thông tin mới nhất:

<https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/FallGuidanceK-12.pdf>

QUY TRÌNH TỔ CHỨC ỨNG PHÓ CỦA TÒA NHÀ



Auburn School District đã tiến hành quy trình khử khuẩn tại tất cả các địa điểm. Nếu xác định được một ca dương tính với COVID-19, thì cần thực hiện các biện pháp bổ sung dựa trên hướng dẫn của Washington State Department of Health (Sở Y Tế Tiểu Bang Washington), có thể bao gồm:

- Đóng cửa có mục tiêu từng khu vực bị ảnh hưởng cho đến khi hoàn thành quy trình khử khuẩn.
- Đóng cửa ngắn hạn hoặc dài hạn—quyết định được đưa ra sau khi tham khảo ý kiến các viên chức y tế công cộng.

Bùng phát dịch COVID-19 ở trường học:

Trường học được cho là bùng phát dịch COVID-19 khi xuất hiện những trường hợp sau:

- Trong số những học sinh hoặc giáo viên, xuất hiện hai hoặc nhiều ca dương tính với COVID-19 theo kết quả xét nghiệm (PCR hoặc kháng nguyên).
- Các ca có triệu chứng khởi phát cách nhau chưa đến 14 ngày.
- Các ca có liên quan đến dịch tễ học.
- Các ca không ở chung nhà.
- Các ca không được xác định là tiếp xúc gần hoặc ở cùng một không gian trong quá trình điều tra.

Phân nhóm hoặc phân khóa học sinh:

Giải tán toàn bộ lớp học để cách ly tại nhà trong vòng 14 ngày nếu có hai hoặc nhiều hơn hai ca xét nghiệm dương tính (PCR hoặc kháng nguyên) với COVID-19 trong một nhóm hoặc khóa trong khoảng thời gian 14 ngày.

Đóng cửa trường học và chuyển sang hình thức học tập từ xa trong 14 ngày khi:

- Có 2 lớp học trở lên bị giải tán do dịch bùng phát ở những trường có 10 phòng học trở xuống.
- 10% số lớp học trở lên bị giải tán do dịch bùng phát ở các trường có trên 10 phòng học.
- Trường học không thể hoạt động do không đủ giáo viên hoặc nhân viên hỗ trợ.

Mục Lục

Trường Học

Phòng Học

Không Gian Lớn

Phương Tiện Di Chuyển

Giữ An Toàn cho Bản Thân và Người Khác

Hướng Dẫn về COVID-19

Lưu Đồ về Triệu Chứng COVID-19

Hướng Dẫn Quy Trình Ứng Phó COVID-19

Thông Báo về Các Ca Dương Tính với COVID-19

Quy Trình Tổ Chức Ứng Phó của Tòa Nhà

Tác Động của Việc Cách Ly

Để cập nhật thông tin mới nhất:

<https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/FallGuidanceK-12.pdf>

TÁC ĐỘNG CỦA VIỆC CÁCH LY

Học sinh bị cách ly cần:

- Theo dõi sức khỏe cá nhân, nếu cảm thấy không khỏe, hãy ở nhà và liên hệ với bác sĩ gia đình.
- Với điều kiện là học sinh cảm thấy vẫn khỏe, hãy tiếp tục sử dụng các tùy chọn học tập từ xa.

Nhân viên bị cách ly cần:

- Theo dõi sức khỏe cá nhân, nếu quý vị cảm thấy không khỏe, hãy ở nhà và liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ y tế nếu cần thiết.
- Sử dụng giấy xin nghỉ phép thích hợp hoặc yêu cầu chỗ ở thông qua bộ phận Nhân Sự.

Auburn School District sẽ tuân theo các biện pháp truy vết và thực hiện cách ly theo hướng dẫn của Sở Y tế đối với các trường hợp được chẩn đoán dương tính với COVID-19. Điều này có thể dẫn đến việc học sinh và một số giáo viên chuyển đến và rời khỏi môi trường học tập trong khuôn viên trường và ngoài cơ sở theo chỉ đạo của Sở Y tế.

Phòng học tại các trường học: Theo yêu cầu của Sở Y tế, khi có học sinh được chẩn đoán dương tính với COVID-19, thì cần phải tiến hành điều tra các trường hợp tiếp xúc gần. Phụ huynh của những học sinh được xác định là có tiếp xúc gần sẽ được thông báo qua điện thoại và học sinh sẽ được yêu cầu cách ly trong 14 ngày.

Sẽ phải đóng cửa toàn bộ trường học nếu Sở Y tế khuyến cáo otal.

AUBURN



SCHOOL DISTRICT

ENGAGE • EDUCATE • EMPOWER

www.auburn.wednet.edu

Auburn School District cần tuân thủ tất cả các quy tắc và quy định của liên bang và không phân biệt đối xử bất hợp pháp dựa trên độ tuổi; giới tính; chủng tộc; màu da; tín điều; tôn giáo; nguồn gốc quốc gia (bao gồm cả ngôn ngữ); giới tính; xu hướng tình dục bao gồm biểu hiện hoặc bản dạng giới; cựu chiến binh hoặc quân nhân đã giải ngũ danh dự; sự xuất hiện của bất kỳ khuyết tật nào về giác quan, tâm thần hoặc thể chất; việc sử dụng chó dẫn đường hoặc động vật phục vụ đã được huấn luyện; và cung cấp quyền tiếp cận bình đẳng cho Hướng Đạo Sinh và các nhóm thanh thiếu niên được chỉ định khác.

Có thể gửi các câu hỏi liên quan về thủ tục tuân thủ đến:

Daman Hunter theo số (253) 931-4932, Viên Chức Phụ Trách Title IX và Section 504, ADA, và Điều Phối Viên Tuân Thủ Quyền Dân Sự.

Để cập nhật thông tin mới nhất:

<https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/FallGuidanceK-12.pdf>